

Pida Ud. siempre Cerveza pura y deliciosa  
— DE LA —  
**Cervecería del Pacífico, S. A.**  
Nada más.

# ORIENTACION

Nuestros productos están fabricados con materiales de Primera Calidad.  
Nuestra marca "Lager Bier" es superior.  
Cervecería del Pacífico, S. A.  
MAZATLAN, SINALOA. APARTADO 42.

DIARIO INDEPENDIENTE. — Propietario y Director, Ciro de Valenzuela

Tomo 9.— Num. 210

Registrado como artículo de 2a. clase en la Adm. de Correos.

Hermosillo, Son. Miércoles 8 de Septiembre de 1920

Precio: 10 Cts.

## SE REUNE LA JUNTA COMPUTADORA

Es Declarado Presidente Municipal el C. Ramón D. Rodríguez

El Lunes 6 del presente a las cinco de la tarde se reunió en el Salón de sesiones del H. Ayuntamiento de esta Ciudad, la Junta Computadora que previene la Ley para hacer el recuento de los votos obtenidos por los diversos candidatos en las pasadas elecciones municipales.

Presidió la interesante sesión el Presidente Interino del Ayuntamiento C. Fernando Aguilar (h) y concurrieron a ella, el C. Secretario del mismo Eduardo Lóstauau y el Cuerpo Edilicio en su conjunto.

Hecho el minucioso recuento de votos, que previene la Ley, resultaron emitidos.

Para el C. Ramón D. Rodríguez 1153 votos.

Para el C. Alejandro Espinoza. 720 votos.

Terminado el computo de los votos y en vista del resultado obtenido el Sr. Secretario del Ayuntamiento hizo la declaración de Ley diciendo con voz vibrante.

"Es Presidente del Ayuntamiento de Hermosillo, para el período de 1920 a 1921 el C. Ramón D. Rodríguez. El acto terminó poco después de las siete.

El Candidato triunfante Sr. Ramón D. Rodríguez fue muy aplaudido y felicitado por sus partidarios y por el público en general.

"ORIENTACION" también da sus parabienes al Sr. Rodríguez, deseándole acierto en su futura e importante labor municipal, y que esta se desarrolle en bien de la colectividad.

## Un Capitan Arrollado por un Tranvia

México, Septiembre 6 de 1920.—El Capitán del Ejército José Olmos N. hacia ejercicio de equitación en las inmediaciones del Tlalpam, con el objeto de impresionar una película nacional, que se prepara para una empresa del ramo.

No se sabe si fue que el caballo que montaba se encabritó, o que el citado capitán sufrió un lamentable descuido, el caso es que fue alcanzado y derribado por un tren eléctrico que a toda velocidad llegaba.

El Capitán Olmos sufrió la amputación de una pierna por lo que se encuentra ya bastante grave, temiéndose que a estas horas haya muerto, pues sufrió una copiosísima hemorragia.

El caballo quedó muerto en el sitio, pues las ruedas del tren lo destrozaron.

El Corresponsal

## Una curiosa Nota Sobre las Elecciones en Hermosillo

Aunque sin datos oficiales aún, en que fundar nuestra información, estamos en aptitud de asegurar, por datos recogidos en fuentes particulares y por ser ya del dominio público que, no obstante que la inmensa mayoría de los votos emitidos en las elecciones del domingo, lo fueron en favor del C. General Alvaro Obregón, candidato popular a la Presidencia de la República; y a pesar de que el Ingeniero Robles Domínguez, Candidato del Partido Nacional Republicano, no registró aquí su candidatura, se emitieron ochenta y tantos votos en favor de este último señor.

¡Parece increíble! Pero; en fin, los que tal hicieron están en su derecho y..... en su despecho.

## Exodo de Familias en Cananea

Ha sido notable, en estos últimos días, el número de personas que han salido de aquel mineral.

Solamente en el tren que salió de aquella población el sábado 4 del presente, tomaron pasaje para diferentes lugares trescientas cincuenta personas y otro tanto poco más o menos el lunes 6.

En los trenes ordinarios anteriores han salido cuando

## Los Productos Mexicanos Deben Llevar Marcas en Español

México, Septiembre 7 de 1920.—La Secretaría de Industria y Comercio ha dispuesto que se prorrogue solamente hasta el día 15 del presente mes, el plazo fijado para que los productos industriales de manufactura nacional, que actualmente ostentan sus marcas en idiomas extranjeros, las cambien por otras que estén escritas en español.

También se exige que en aquellos productos que tengan nombre extranjero, pero que sean de elaboración nacional, se especifique claramente esta última circunstancia.

El Corresponsal

## Cambió de Nombre

Hermosillo, Sep. 5 de 1920  
Con esta fecha, la "Unión Socialista de Trabajadores Asalarados Javier Jara" de esta Ciudad, deja su denominación, y pasa a ser Sucursal de la "Unión Industrial de Trabajadores Asalarados de Cananea", lo que por acuerdo de la misma, me permito hacer del conocimiento del pueblo en general del Estado, y de todas las Agrupaciones Obreras en particular.

El Secretario del Exterior, Antonio ALVAREZ,

más cien pasajeros en cada uno.

Como se ve el aumento de los emigrantes en Cananea es considerable.

## LAS AGUAS DEL RIO NAZAS SE DESBORDAN

Grandes Perjuicios en la Región Algodonera

QUINCE MILLONES DE PERDIDAS

México, septiembre 7 de 1920.—Se han recibido en esta Capital alarmantes noticias oficiales y particulares, acerca de un imponente desbordamiento de las aguas del Río Nazas, en la región lagunera.

Se dice que todos o la i

mensa mayoría de los ricos y extensos campos de cultivo del algodón, han sido inundados perdiéndose las valiosas cosechas de la fibra.

Las pérdidas sufridas hasta ahora se calculan en la importantísima suma de quince millones de pesos.

Sigue lloviendo copiosamente en la región y el río sigue aumentando su desbordado caudal, por lo que se teme, fundadamente, que suba aún más el nivel de las aguas en los terrenos inundados y los perjuicios sean mayores aún.

El Corresponsal.

## BOLETINES OFICIALES PARA LA PRENSA

### EL CENTRO DE INGENIEROS

México agosto 25 de 1920—

(Por Correo),

"El Centro de Ingenieros" por medio de un curso se dirige al C. Gobernador del Distrito, solicitando licencia para utilizar los terrenos anexos al lago de Chapultepec, para la celebración de una kermés en las próximas fiestas patrias.

Hace constar en su escrito la propia agrupación que ésta se ha constituido con fines de carácter benéfico y altruista, ya que los fondos recaudados en los diversos festivales, organizados por la misma, se destinan a aliviar a la condición de los ingenieros que, por su avanzada edad, se hallan imposibilitados para trabajar, y en general a esta clase de profesionales, que, por causas justificadas, carecen de medios de subsistencia.

El C. Gobernador del Distrito ya dicta las medidas del caso con el objeto de obsequiar los deseos de los solicitantes.

### UN PROYECTO

El Director de la Penitenciaría ha sometido a la consideración de este Gobierno un proyecto para proceder a la manufactura de uniformes que sirven para los mozos, que prestan sus servicios en las dependencias del propio Gobierno.

El Gobernador ya estudia la iniciativa sometida a su consideración, que de ser conducente será aceptada desde luego.

### EL PROCURADOR GRAL. DE LA REPUBLICA RECTIFICA

El Sr. Lic. Don Eduardo Nerí, Procurador Gral. de la República; envió una comunicación al Gob. del Distrito manifestando ser completamente inexactas las informaciones publicadas hoy por "El Universal", en la nota titulada "LA CRIMINALIDAD AUSTRALIA", y en el cual se atribuye al referido funcionario la declaración de "que en ciertas ocasiones se debe pasar sobre las Leyes, cuando éstas son defectuosas y pongan en peligro a la sociedad"; pues dice que no fué entrevistado por ningún representante de la prensa, y ni siquiera estuvo ayer en las antenas presidenciales, en donde dice el periódico que fue interpelado.

### DESAPARECIO EL TESORERO DE IXTAPALAPA

México, agosto 26 de 1920—

(Por Correo),

El C. Vice-Presidente de Ixtapalapa comunica por me

dio de un oficio al C. Gobernador del Distrito que el Sr. Manuel Rojas, Tesorero Interino que fué de la propia municipalidad ha desaparecido, sin que a la fecha se tenga conocimiento del lugar en que se encuentre; que en esta virtud acordó la presidencia sellar la puerta de la tesorería, con el objeto de que en su oportunidad se pudiese exigir la responsabilidad del caso a quien correspondiera. En forma el mismo Sr. Vice Presidente que también se ha dispuesto que en la oficina contigua se proceda a la recaudación de los impuestos por el empleado que al efecto sea designado; con la autorización de que expida recibos provisionales en tanto puedan ser cancelados por los principales.

### SE QUEJAN LOS VECINOS DE GUAJIMALPA

El Sr. Margarito Vázquez, Presidente Municipal de Guajimalpa, por medio de un oficio se ha dirigido al Gobierno del Distrito manifestando que varios vecinos de la expresada municipalidad se quejan de que son objeto de lucro injustificado por parte de los del Parque Nacional pues que cuando se ven en la precisión de pasar por el Desierto de los Leones con cabalgaduras, se les exige la adquisición de un boleto que importa determinada suma de dinero, para que de esta suerte tengan derecho al tránsito, ya que de lo contrario éste les es prohibido.

El C. Gobernador ya dicta las medidas del caso para que tales irregularidades, se subsanen.

### INFORME DE LOS PRESIDENTES DE MILPA-ALTA Y DE TACUBAYA RESPECTIVAMENTE.

Los Presidentes Municipales de las poblaciones de Milpa Alta y de Tacubaya, respectivamente, rinden un informe al C. Gobernador del Distrito, en el sentido de que durante el mes en curso no se han registrado paros ni accidentes de trabajo en las negociaciones ubicadas en la jurisdicción correspondiente a cada municipalidad.

### EXPERIENCIAS EN SAN CRISTOBAL ECATEPEC.

La Secretaría de Guerra llevará a cabo mañana a las 10 a. m. algunas experiencias con gases asfixiantes en San Cristobal Ecatepec, en el lugar que se extiende a la derecha del camino carretero, a 200 metros adelante del punto en que cruza el Gran Canal.

Para la realización de tales

experiencias se utilizarán 100 perros.

MEXICO, de agosto 27 de 1920.

(Por Correo)

### SE QUEJAN VARIOS VECINOS DE TLALPAM.

Varios vecinos de la municipalidad de Tlalpam, suscribieron por la Cia. Ericsson, se quejan del mal servicio de los teléfonos, pues no cuentan con ninguna línea a pesar de que son 5, y que cuando por un casual son comunicados con México, se produce un ruido tan considerable que es imposible de toda imposibilidad poder hablar.

Se dice que los descontentos van a presentar un escrito de demanda en contra de la expresada Cia, en razón de que ésta no atiende a sus quejas, no obstante que la cuota que pagan los mencionados vecinos de Tlalpam por el servicio telefónico, es la más elevada de todas las que fija la repetida Cia.

### SE NOMBRA UNA COMISION DE ABOGADOS.

En el acuerdo último celebrado entre el Sr. Presidente de la República y el C. Gobernador del Distrito, el primer de los funcionarios firmó una disposición para que se proceda a la designación de una comisión de abogados, con el objeto de que se edicte de estudiar todas aquellas solicitudes de libertad preventiva y de indulto que se han presentado, para ver si tales son de concederse.

### 40 EQUIPOS.

Por orden del C. Gobernador han sido proporcionados 40 equipos para la policía de Tacuba y que fueron confeccionados en los departamentos de Establecimientos Fabriciles y Militares.

### COMUNICACION AL INSPECTOR GENERAL DE POLICIA

Con esta fecha se giró al Inspector Gral. de Policia una comunicación prescribiendo la forma en que deben efectuarse las aprehensiones de rateros y toda clase de delincuentes, para garantizar los intereses de la sociedad.

### Tren Retrasado

El tren ordinario de pasajeros de ayer llegó a esta Ciudad con una hora de retardo respecto a su tiempo de itinerario por haberse calentado demasiado las ruedas en el camino debido probablemente a que estaban defectuosamente engrasadas.

## NO ESTAN CONTENTOS CON EL GOBIERNO DE SALAZAR EN LA BAJA CALIFORNIA

México, septiembre 7 de 1920.—Por informaciones recibidas en esta Capital, procedentes del Distrito Norte de la Baja California, se ha sabido que la expedición militar que llegó a Mexicali y que mandaba el General Abelardo L. Rodríguez, está resentida con el nuevo Gobierno de aquella parte del Territorio Nacional, actualmente a cargo del Sr. Luis M. Salazar, por que no se le dirigió saludo alguno cuando se posesionó del Territorio.

Las mismas informaciones aseguran que ha desaparecido ya todo temor de rebelión, con la llegada de las tropas nacionales, y que muchos de los ex-rebeldes de aquel Distrito se han licenciado ya, habiéndose, otros, incorporado voluntariamente a la columna militar de ocupación.

El Corresponsal.

### LOS CALIFORNIANOS TAMBIEN ESTAN DESCONTENTOS CON SALAZAR

México, septiembre 7 de 1920.—Una comisión de nativos del Distrito Norte de la

Baja California, se ha presentado ante el Sr. Presidente de la República Don Adolfo de la Huerta, exponiéndole que ellos creen que la situación en la Baja California, Distrito Norte, no ha cambiado ni cambiará mientras esté el poder en manos del Sr. Luis M. Salazar, porque éste, dicen los californianos, es hechura de Cantú y por consecuencia siguen dominando allá las tendencias y el espíritu cantuista.

La comisión de California nos pide al Sr. Presidente el que sea nombrado el Gobernador del Distrito Norte, por el sistema de plebiscito, como se hizo en el Distrito Sur, pero; solicitan también, que este plebiscito se verifique dentro de unos seis meses, pues dicen que de verificarse ahora, triunfaría un cantuista y las cosas quedarían en el mismo estado que antes.

Los mismos californianos abrigan temores de regresar al Distrito Norte, donde tienen sus intereses y residencias, porque dicen que, dominando Salazar, los haría sus víctimas.

El Corresponsal.

### Hablan los Petroleros de Nueva York

Dicen que no hay fricción entre ellos y el Gobierno

México, septiembre 7 de 1920.—La Asociación de Petroleros de Nueva York, que tiene invertidos en México varios millones de dólares, ha hecho públicas declaraciones diciendo que ya no existe fricción alguna entre el Gobierno Mexicano y ellos; puesto que se ha llegado a un completo acuerdo entre ambos debido principalmente a las disposiciones prudentes y atinadas del Gobierno que preside el Sr. de la Huerta.

El Corresponsal.

### Se Refusan a Recibir Moneda de Curso Legal

Urge Tomar Medidas Energicas

Ayer estuvo en las oficinas de nuestra redacción el Sr. Juan Blanco, mesero del Hotel Arcadia, con el objeto de quejarse por haberse rehusado a recibir en pago de mercancías monedas de bronce por valor de 20 centavos oro nacional, cuya circulación se ordenó por medio de un decreto expedido hace ya cerca de un año.

Sumamente contrariado por esto el Sr. Blanco dió parte a un policía, quien le dijo que "el no sabía nada y que no tenía ningunas órdenes a cerca del particular."

Estamos sumamente extrañados que de esa manera se delinca, ya que la desobediencia de las leyes constituyentes un delito, y el decreto a que hacemos referencia obliga a todo mundo a aceptar la moneda nacional dentro de nuestro territorio.

El Sr. Blanco nos mostró

### Súplica Femenil

Al Sr. Presidente Municipal

Hemos recibido una atenta y bien escrita carta, firmada por unas lectoras de este diario, en la que, con acopio de buenas razones, nos encargan supliquemos a quien corresponda, el que se sirva ordenar que las bancas del Jardín Juárez, que ahora se encuentran en la gloria central de este, al rededor del kiosco, sean pasadas a sus antiguos sitios en la periferia del mismo Jardín.

Dicen, entre otras cosas, que nuestras amables lectoras: "Somos diátmatis, y por lo mismo aspiramos a escuchar las dulces notas de Apolo a la distancia que marcan el buen gusto y el arte."

Novotros, por nuestra parte creemos justa la petición y corremos traslado de ella al Sr. Presidente Municipal.

Sentimos no publicar íntegra la carta de referencia, por impedirnoslo el poco espacio de que disponemos, y por ello pedimos galantemente disculpa a las amables señoras peticionarias.

### Personales

Procedentes del Mineral de Cananea regresaron ayer los Sres. Diputados Ramón D. Cruz y Julio C. Salazar, que fueron al referido mineral para solucionar el conflicto que había allí entre patronos y obreros.

Procedente de Guaymas arribó a esta Capital el Sr. Loreto Valenzuela quien resultó electo por mayoría de votos Presidente Municipal de Guaymas en las pasadas elecciones. Lo saludamos.

una regular cantidad de monedas de bronce que asegura haber recibido por pago, en la Tesorería General del Estado.

# Ferrocarril Sud - Pacifico - de Mexico - Departamento de Trafico EXCURSION DE VERANO A CALIFORNIA

| De Hermosillo, Son.<br>a                                                    | Importe del pasaje por viaje redondo. (Oro Nacional) |           |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------|
|                                                                             | Column. A                                            | Column. B |
| San Francisco y regreso.....                                                | \$164.40                                             | \$136.80  |
| Oakland y regreso.....                                                      | 164.40                                               | 136.80    |
| Los Angeles y regreso.....                                                  | 111.40                                               | 91.80     |
| Long Beach y regreso.....                                                   | 112.80                                               | 93.60     |
| Santa Mónica y regreso.....                                                 | 112.80                                               | 93.60     |
| Ocean Park y regreso.....                                                   | 112.80                                               | 93.60     |
| Venice y regreso.....                                                       | 112.80                                               | 93.60     |
| San Diego y regreso (Via Los Angeles y el F. C. AT&SF).....                 | 126.70                                               | 105.60    |
| San Diego y regreso. (Via Araz. J. Calxico, El Centro y el F. C. SD&A)..... | 111.60                                               | 93.00     |

**COLUMNA A:** Boletos a estas cuotas están de venta desde el 30 de abril del corriente hasta el 30 de septiembre del mismo, siendo el límite de regreso, tres meses después de la fecha de venta; pero sin exceder octubre 31 de 1920.

Estos boletos permiten escalas en cualquier punto en ruta tanto a la ida como al regreso dentro del límite del boleto.

**COLUMNA B:** Boletos a estas cuotas estarán de venta únicamente los viernes y sábados comprendidos desde el 30 de abril del corriente hasta el 30 de septiembre del mismo y su límite de regreso será QUINCE DIAS después de la fecha en que hayan sido vendidos. No se permiten escalas bajo estas cuotas.

Para informes adicionales, ocurrán a J. G. Pedroza Agente.  
**H. Lawton.**  
Agente General de Pasajes.  
Guaymas, Sonora.

## BOTICA DEL LEON Doctor ELLIS Mc DOUGALL

Tenemos de venta, a los precios más bajos de plaza; la siguiente:

**ESPECIFICO ZENDEJAS,** Grasas Gelineau, Vino de Quina Laroche, Vino de San Germán, Emulsión de Scott, Preparación Wampole, Solución Pautaberge, Jarabe de Rabano Yodado, Vino Tónico de Wintersmith, Cápsulas de Cognet, Grasas Ferruginosas de Cognet, Solución de Salicilato de Sodio (Cin), Solución de Antipirina (Cin), Extracto de Malta simple, Piperazina granulada, Fosfatina Fallieres, Pe. las Riodina Astier, Kola granulada Astier.

Especial atención en los pedidos foráneos. Se despacha mercancía C. O. D.—Gabinete dental anexo.

Guaymas, Sonora, Mexico.

## BOTICA DE AVILA J. M. AVILA HERMOSILLO, SONORA.—MEXICO.

Surtido completo de Drogas, Medicinas de Patente, Perfumes, Etc.—Depósito del Elixir Analgésico del Dr. Yvon. Te Imperial y otras muchas preparaciones.

## "CLUB DE TRAJES" AL CENTRO DE MODAS.

Francisco Romandía y Compañía.  
APARTADO No. 15. HERMOSILLO. TEL. 7501.

Participamos a nuestros favorecedores que está por principal el concurso de Invierno; subscribase, para un sobreto de, vestido, o varios pantalones, lo que elija.—El éxito de nuestro negocio es, nuestra escogida clientela.

## EL CENTRO MERCANTIL

TENEMOS  
F. M. CORDOBA Y CIA  
Paño de Billar  
Telas, ropa para Caballero, calzado americano.  
Constantemente Novedades  
CALLE BERRAN  
Hermosillo, Son.—Méx

## COMPRAMOS HUESO Y CANJILON

En Cualquiera Cantidad.  
Julio Piña y Cía.  
HERMOSILLO.

## ARIZONA COTTON GROWERS ASSOCIATION

Oficina Principal, Tempe, Arizona  
SUCURSALES: Phoenix, Glendale, Meza, Tollison, Chandler, Goodyear, Litchfield, Casa Grande, Gila, Florence, Tucson, Nogales.  
E. L. MANNING, Gerente, Nogales, Arizona  
Tel. 431 W. Avenida Morley. Apdo. 564.

Asociación de Cultivadores de Algodón de Arizona

# Ultimas Declaraciones de Alvaro Obregón

Los que andan a caza de sinecuras, como única misión en el mundo, aplicados a domiar los poderosos embates de la política, flotando como Dios les dá a entender en su revuelto oleaje, han de haber disgustado el amargo sabor del fracaso, al enterarse del sentir del candidato popular a la Presidencia de la República. Obregón habló a unos cuantos, pero habló de una vez para todos.

El periódico que nos pone en conocimiento la especie de un grupo de precavidos que se aprestaban a salir del país con destino a lugares remotos, adonde los lleva el desempeño de cargos de mediana o de alta significación, temerosos de que al asumir el poder un nuevo presidente, se les expidan sus ceses como primera providencia, se acercaron al presunto mandatario, a consultar a ese respecto, y oyeron contristados su declaración categórica: él no se aviene a trabas. Obregón no quiere compromisos de ninguna especie, en caso de ser favorecido por la opinión general en las urnas electorales.

¡Bien haya quien rehusa prestar apoyo, a costa de la nación, a funcionarios y empleados destituidos de honorabilidad o de pergeño para desempeñar las tareas que se les encomiendan!

Prometer canongías para granjearse el triunfo en los comicios no está en el ánimo de nuestro candidato, quien osa descubrirse de cuerpo entero ante la posibilidad de restarse partidarios en el momento de la elección. Pero Obregón no vacila. Quiere que los electores entiendan claramente que los títulos de bien intencionado, recto y soñador en la justicia le bastan para esperar el triunfo. No desea otros. Pone al servicio del gobierno de la patria su buena fé y su cordura: no se propone distribuir las rentas públicas entre sus parientes, amigos y simpatizadores, so color de agradecimiento.

Obregón no quiere llegar a los peldaños de la Presidencia maniatado por compromisos contraídos por crecer el número de sus partidarios. Sabe que una buena administración no puede llevarse a cabo por un solo hombre; mucho menos en un país vasto, sino que son menester segundas y terceras y múltiples manos que ayuden al mandatario a conducir la nave del gobierno. Y para escoger esas manos requeridas nada conviene tanto como la libertad, la absoluta libertad que cumple a las enormes responsabilidades de un jefe de Estado.

Suelen los votos que llevan cola minar el crédito de los gobernantes con anterioridad a su llegada al poder. Se agranda el rumor de que tales o cuales serán favorecidos con los cargos de mayor importancia, por tener en sus haberes políticos, un sinnúmero de proezas; y cuando al siguiente día de la elección empiezan a sonar los nombres de los colaboradores que el nuevo presidente ha escogido entre las personas de su confianza, tórnanse en adversarios del Gobierno aquellos votantes interesados que aguardaban Secretarías, embajadas o curules, alegando haber sufrido por la causa vejámenes en sus personas o daño en sus intereses. Desentiéndense esos insensatos de las cualidades morales y la aptitud que componen el antecedente de un buen personal de gobierno.

La costumbre trascendental de manejar así las cosas del Estado nos ha detenido en el menudado progreso que habíamos logrado alcanzar; y de esa etapa no saldríamos nunca si no nos hubieran hecho concebir esperanzas las declaraciones de Obregón. En su programa de gobierno está llamar a su alrededor al competente, con tal que sea honrado; seguro de que los hombres por él elegidos no congregarán en torno de sí a aventureros ni a desfachatados, ni harán de las oficinas públicas granjerías para sus familias y la parentela de estos, ni sean centros de solaz de los amigos.

Afortunadamente Alvaro Obregón no está solo, que buen número de personas de dignidad y de competencia están ya listas a cooperar en la obra de reparación nacional que tiene en mientes el candidato del pueblo de cuya voluntad depende la feliz elección.

Si llega este fausto acontecimiento político, veremos con asombro en el nuevo período presidencial, cómo regresan a la insignificancia de sus lares, a continuar su vida de nulidad, diplomáticos que han sacado a la patria al balcón irrisorio en algunos países extranjeros; militares desceñidos de arcos que ellos han cubierto de ignominia; hacendistas despojados del caudal del fisco que solían malversar, y finalmente todos aquellos que al refugio de prolíficos gobiernos que fueron, se tornaron de pobres en ricos. Bajará entonces de la cátedra humillada caterva de aficionados, más o menos menesterosos, que se han sentado por algún tiempo lado a lado de los verdaderos profesores, sin enojarse de vergüenza; y cesarán el chanchullo y el cchecho, el desbarajuste y el despilfarro; lacerías que ha ido descubriendo en todos los ramos de Administración, el honorable gobierno provisional.

Investigar hechos y ajustar medidas ha sido la misión que se ha impuesto el ciudadano respetable que transitoriamente rige los destinos de la República, y su suavidad administrativa ha resuelto ya serios problemas; a Obregón corresponde en su período presidencial, que para bien de la nación deseamos, y aguardamos con fé, reconstruir la Patria Mexicana y descargarla de la miseria social y política que la tiene afligida.

Para dar cumplimiento a esta tarea titánica está resuelto el candidato popular a escoger libremente a sus colaboradores de entre los ciudadanos probos y de reconocida competencia.

LAURA MENDEZ DE CUENCA.

México, Agosto de 1920.

## Liceo de Varones

Con fecha primero de Septiembre comienzan las clases en este colegio.—Los programas de Enseñanza que se desarrollarán comprenden temas sumamente importantes desde las primeras semanas y de terminan la base de los siguientes.

En la misma fecha principiará el nuevo curso de Teneduría de Libros y Nociones de Comercio de 7 a 9 de la noche.

El colegio cuenta con un Departamento especial para internos y

éstos recibirán una atención esmerada, opcional y gratis las clases nocturnas de Comercio.

Los principios de moralidad y exacto cumplimiento del deber serán la divisa de todos nuestros trabajos escolares.

Director Prop. Prof. Félix Soría Serdán No. 86, Hermosillo, Son.

**ORIENTACION**  
10 Centavos

## Aviso a los Pensionistas del Erario

Jefatura de Hacienda en el Estado de Sonora.

Al márgen un sello que dice:— Poder Ejecutivo Federal.—México.—Estados Unidos Mexicanos.—Secretaría de Hacienda y Crédito Público.—Al centro.—CIRCULO LAR Núm. 17.—Sección 1a.—Clases Pasivas.—Grupo 1o.—Al C. Jefe de Hacienda en Hermosillo, Son.—La Secretaría de Hacienda y Crédito Público en oficio número 40303/6 girada el 12 del actual por la sección 3a, pensiones del Departamento Administrativo dice a esta Tesorería:—“El C. Presidente de la República en superior acuerdo de 10 actual, ordena lo siguiente:—“Librense las órdenes necesarias, concediendo un plazo de tres meses a los pensionistas del Erario que no hayan justificado sus derechos como lo prescriben las leyes respectivas para que los comprueben, en la inteligencia de que pasado ese término, se suspenderán los pagos correspondientes”.—Lo que transcribo a usted para su conocimiento y efectos”.—Y a mi vez lo inserto a usted para los fines indicados recomendándole de oportuna cuenta a esta Tesorería de los pensionistas a quienes se les aplica esta disposición.—Sagrado Ejecutivo, No Reelección.—México, a 15 de Julio de 1920.—El Tesorero General.—R. MANZO.—Rúbrica.

Es copia sacada de su original que certifico.

Hermosillo, Son., Agosto 1o. de 1920.

El Contador Fo.

L. G. CARREÑO.

“Un telegrama que dice:—Número 124 de México el 30 de Julio de 1920.—Recibido en Hermosillo.—Sr. Jefe de Hda.—No. 430.—De toda publicidad circular 17 relativa pago pensionistas que comenzarán contarse desde 1o. actual averiguando por expedientes interesados quienes no tienen certificados sus recibos para que los suspendan venciendo el plazo.—Caso duda consulte esta Tesorería haciéndolo separadamente por cada pensionista.—Conteste enterado.—Secc 2da.—R. Galáz.”

Es copia sacada de su original que certifico.

Hermosillo, Son., Agosto 1o. de 1920.

El Contador,

L. G. CARREÑO.

NOTA.—El plazo contará desde el 1o. de Julio y vence en 30 de septiembre.

## ESPECIALIDAD EN Retratos de Boda

Primera Comunión.

FOTOGRAFIA DE ZAZUETA. CAMPECHE 73

## EL HERMOSILLENSE

Elabora harina Superior  
Santísima Corriente para las eléctricas y fuerza motriz.  
Vende lamparas y material eléctrico  
Apartado Teléfono 1441

## "LA EXPLOTADORA"

Expendio de Maderas; Pino Blanco No. 1 de todas dimensiones cepillado por uno y dos lados y sin cepillar, Machihembrados, Tejamanil, etc. etc.

PRECIOS ESPECIALES POR CARRO ENTERO

CARLOS V. ESCALANTE

Apartado No. 147.— Teléfono 1221.— Hermosillo, Son., Mex.

## PETERSON PRODUCE Co.

43 MORLEY AVE. NOGALES, ARIZ.  
Ventas por Mayor y Menor. — Distribuidores de Frutas y Vegetales de California

Para comodidad de nuestra clientela mexicana, nuestro Agente visitará cada semana todas las poblaciones de Sonora.

Mánden sus órdenes y merecerán nuestra pronta atención.

Venta de Abarrotes por mayor. Denos ocasión de servirle

Desde esta fecha ha quedado abierto al público, en la Calle Campeche No. 73, mi taller, bajo el nombre de

## Fotografía de Zazueta.

Como siempre, trabajaré para que todas y cada una de las personas que retrate, queden enteramente compiacidas con sus fotografías, pues entiendo que: “un cliente satisfecho, es el mejor anuncio que pueda tenerse.”

Agosto 15 de 1920.

J. ZAZUETA FRANCO.

## IMPORTANTE

Participamos a nuestros estimados clientes que el día 1o al 25 de Agosto, venderemos nuestros trajes para verano enteramente al costo.

OJO A LOS PRECIOS

|                                                                 | Antes.     | Ahora. |
|-----------------------------------------------------------------|------------|--------|
| Trajes palm beach                                               | Dls. 21.00 | 17.00  |
| id id id                                                        | 22.00      | 18.00  |
| id id id                                                        | 25.00      | 20.00  |
| „ Casimir Verano                                                | 20.00      | 16.00  |
| „ id id                                                         | 20.00      | 12.00  |
| „ id id                                                         | 18.00      | 11.00  |
| Gran Surtido de Calzados, Corbatas, Sombreros Stetson etc. etc. |            |        |

Tenemos un sastre especial para adaptar su medida la ropa que nos compre, sin costo alguno para Ud.

LA INTERNACIONAL

Apartado Núm. 115. Teléfono 1824. Serdán 48.  
ENCINAS HERMANOS.

## Sucesor de Luken y Espinosa J. M. LUKEN.

Hermosillo, Sonora, México. Apartado Postal No. 2. Esquinas Yáñez y Morelia.

VENTAS DE:

ESCOBAS, Calidad Superior

FIDEOS, MACARRONES Y TALLARINES

Semilla de Maiz-Millo, alimento especial para gallinas, marranos y bestias a \$ 0.05 Oro Nacional el Kilogramo.

¡PIDANSE LISTA DE PRECIOS.

## Mazon, Guerrero y Cía.

Molino Harinero "LA PALMA"

Recibe Trigo a Maquila dando las Mejores Condiciones

Villa de Seris, Sonora, Méx.

## Lámparas, PLANCHAS Y ABANICOS ELECTRICOS

A PRECIOS

FUERA DE TODA COMPETENCIA

OCURRA SIEMPRE A LA CASA DE A. W. PORTAL

Hidalgo 44.— Hermosillo, Son. — Tel. 2973.

## De Interés Para los Pensionistas del Erario

Al margen un sello: "Telégrafos Nacionales. Agosto 28 1920. Hermosillo, Sonora, Méx. Al Centro: 1734. México D. F. 27 Agosto de 1920. Señor Jefe de Hacienda. Núm. 71. Notifique a pensionistas esa demarcación de época preconstitucional que plazo concedido por acuerdo Presidente vence diez octubre próximo, debiendo por lo tanto dirigirse luego a justificar derechos. Respecto pensiones posteriores revise expedientes y con suite separadamente aquellos que dadas justificación. Consulte. Sec. 1ra. El Tesorero Gral. R. MANZO".

Es copia fiel que se manda publicar para conocimiento de los interesados y para su cumplimiento.—Jefatura de Hacienda. Contaduría. Hermosillo, Son., 30 de Agosto de 1920, El Contador Func. L. G. CARRENO

**Se Venden** Mueble, matas finas y corrientes. En la Calle Comonfort Núm. 5.

## FERROCARRIL SUD PACIFICO DE MEXICO

Departamento de Tráfico  
SERVICIO DE TRENES ENTRE NOGALES Y RUIZ, NAY.

| AL SUR (Léase hacia abajo) |             | AL NORTE (Léase hacia arriba) |             |
|----------------------------|-------------|-------------------------------|-------------|
| Mixto                      | Pasajero    | Mixto                         | Pasajero    |
| Dom.                       | Dom.        | Lun.                          | Lun.        |
| Mar.                       | Mar.        | Mie.                          | Mie.        |
| Jue.                       | Jue.        | Vie.                          | Vie.        |
| 7 00 a. m.                 | 7 30 p. m.  | 6 45 a. m.                    | 6 30 p. m.  |
| 12 15 p. m.                | 12 15 a. m. | 1 35 a. m.                    | 12 22 p. m. |
| 12 35 p. m.                | 12 35 a. m. | 1 15 a. m.                    | 12 02 p. m. |
| 2 12 p. m.                 | 2 14 a. m.  | 11 25 p. m.                   | 9 55 a. m.  |
| 6 45 p. m.                 | 6 30 a. m.  | 7 30 p. m.                    | 6 09 a. m.  |

| MIXTO      |            | MIXTO       |             |
|------------|------------|-------------|-------------|
| Jue.       | Vie.       | Jue.        | Vie.        |
| 7 00 a. m. | 7 30 p. m. | 6 45 a. m.  | 6 30 p. m.  |
| 3 00 p. m. | 3 30 p. m. | 1 35 a. m.  | 12 22 p. m. |
| 7 20 p. m. | 7 30 p. m. | 1 15 a. m.  | 12 02 p. m. |
| 8 20 p. m. | 8 30 p. m. | 11 25 p. m. | 9 55 a. m.  |
| 4 30 a. m. | 4 40 a. m. | 7 30 p. m.  | 6 09 a. m.  |
| 5 35 a. m. | 5 45 a. m. |             |             |
| 2 20 p. m. | 2 30 p. m. |             |             |

| MIXTO      |            | MIXTO      |            |
|------------|------------|------------|------------|
| Jue.       | Sáb.       | Jue.       | Sáb.       |
| 7 30 a. m. | 7 30 p. m. | 4 50 a. m. | 4 50 p. m. |
| 3 30 p. m. | 3 30 p. m. | 9 30 a. m. | 9 30 p. m. |
| 6 55 p. m. | 6 55 p. m. | 5 35 a. m. | 5 35 p. m. |

### Ramal de Cananea

| MIXTO       |             | MIXTO          |                |
|-------------|-------------|----------------|----------------|
| Mar.        | Jue. Sáb.   | Lun. Mie. Vie. | Lun. Mie. Vie. |
| 8 00 a. m.  | 8 00 p. m.  | 4 50 p. m.     | 4 50 p. m.     |
| 12 15 p. m. | 12 15 p. m. | 12 55 p. m.    | 12 55 p. m.    |
| 1 00 p. m.  | 1 00 p. m.  | 12 10 p. m.    | 12 10 p. m.    |
| 2 30 p. m.  | 2 30 p. m.  | 10 30 a. m.    | 10 30 a. m.    |

**H Lawton,**  
Agente General de Pasajes

Servicio directo de Pullman de Nogales a Mazatlán en trenes que salen de Nogales los domingos, martes y jueves a las 7 30 p. m.; de Mazatlán a Nogales en trenes que salen de Mazatlán, llegando a Nogales los lunes, miércoles y viernes a las 6 45 a. m. En los demás días no hay este servicio.

CAPITAL: 200,000.00 DOLLARS

## Cia. Bancaria Mercantil y Agrícola de Sonora, S. A.

Hermosillo, Sonora, México

Hace toda clase de Operaciones Bancarias

Abre cuentas de depósitos en moneda mexicana y Americana contra cheques a la vista y recibe depósitos a plazo fijo con interés de SEIS por ciento anual. Hace préstamos y adelantos sobre consignaciones de mercancías. Compra y vende monedas nacionales y extranjeras y giros sobre plazas del país y del extranjero. Sitúa por telégrafo fondos sobre cualquier plaza de los Estados Unidos.

Dá especial atención al cobro de toda clase de documentos cargando tipos razonables por comisión y situación.

Giros directos sobre

**HONG KONG**

## A untamiento del Distrito de Magdalena. Estado de Sonora.

### Aviso Importante

Por Acuerdo del H. Ayuntamiento de esta Villa se pone en conocimiento del público en general, que el día 4 de septiembre próximo, a las diez de la mañana, tendrá verificativo en el Salón Municipal, el remate de las plazas «Juarez y Francisco Y. Madero» para las próximas fiestas de Octubre; en el concepto de que en el acto de hacerse el remate, se darán a conocer las bases correspondientes.

Sufragio Efectivo. No Reelección.—Magdalena, agosto 25 de 1920.—El Presidente Municipal.—G. MALDONADO L.—El Secretario A. E. GARCIA.

### SE VENDE BARATO

Puesto artístico de madera acreditado para Refresquería o lonchería, con luz e instalación de agua. Para informes dirijase a la calle de Campeche frente al 52.

RAMON C. CAMARENA.

## A los Intelectuales y a la Prensa de la Republica

La Universidad Nacional elabora en estos momentos un proyecto de política trascendencia merecedor del aplauso unánim: de cuantos consagran sus energías a actividades mentales; la creación de una Secretaría de Instrucción Pública y Bellas Artes.

Esta, que existió ya entre nosotros y que estuvo funcionando del primero de julio de 1905 al primero de mayo de 1917 fué, sustituida en la Ley de Organización de las Secretarías de Despacho, con el actual Departamento Universitario, un retazo de Ministerio, como se le llamó en el Congreso Constituyente de Querétaro.

La única razón que se adujo para suprimirla, fue precisamente la principal de las que sirvieron de fundamento a la iniciativa de ley que el Ejecutivo de la Unión presentó a las Cámaras Legislativas, por conducto de la Secretaría de Relaciones Exteriores, proponiendo el establecimiento de la Instrucción Pública y Bellas Artes, para que, designado por medio de un Subsecretario, pudiera darse a la cultura nacional la atención preferente que ella reclama.

Tal argumento se basó en el limitado radio de acción del nuevo Ministerio, por el hecho de que éste sólo comprendía las Instituciones educativas del Distrito y Territorios Federales, desatendiendo a los impugnadores, ignoramos si del betadameate, de la formidable defensa que para refutar tan peregrina objeción, hicieron la Secretaría de Relaciones y la Comisión de Puntos Constitucionales del Senado, en sus respectivas exposiciones de motivos para apoyar la iniciativa.

Dijose en ellos en resumen que la importancia de las materias propias del ramo de Instrucción, NO PUEDE MENDARSE POR LA EXTENSION TERRITORIAL EN QUE SU ACCION HAYA DE EJERCERSE, y que ciertamente no cede en categoría, ni en interés, ni en necesidad, a ningún otro de los establecidos, ya que de la instrucción de las masas y de una educación ampliamente difundida, pueden esperarse el progreso firme del país y el desenvolvimiento uniforme y constante de las fuerzas sociales; pues que siendo la Capital de nuestra República su gran Metrópoli y cuando a ella vienen a educarse jóvenes de los Estados, resulta una verdad evidente que lo que se haga en el Distrito Federal y Territorios para promover la cultura popular, revestirá un interés indiscutible para la Nación entera.

Por lo demás, los hechos demostraron bien pronto que el Ministerio suprimido doce años después de su creación realizó una labor intensa en todo el país, sin menoscabo de las atribuciones conferidas a las autoridades escolares de los Estados. Allí están como pruebas elocuentes, entre otras, los Congresos de Educación Primaria que se han venido reuniendo en esta Ciudad desde 1910, constituidos por Delegados de todas las fracciones federales; la fundación de escuelas rudimentales en muchos poblados del territorio nacional, y el servicio de estadística escolar de la República, que fue más completo y uniforme.

Hemos traído a colación estos antecedentes con la mira de que se tomen en cuenta ahora que se trata de restablecer, tal vez con mejor organización, un Centro director de la Educación Pública, como Dependencia del Ejecutivo Federal, ya que desgraciadamente la experiencia ha comprobado que los asuntos pedagógicos no pueden estar confiados ni a la iniciativa privada ni a las autoridades municipales.

Pero, como es de presumirse que una oposición irreflexiva pretenda combatir el proyecto en estudio nosotros, maestros de escuela accidentalmente retirados del servicio docente, sin embargo de lo cual iniciamos hace aproximadamente dos años, ante el Congreso General y en diversos periódicos, la reorganización de la Enseñanza Primaria, Especial y

Normal Preparatoria sobre la base de que ésta dependiera del Ejecutivo de la Unión; nos permitimos, ahora que se trata de federalizar en forma conveniente nuestros establecimientos culturales, invitar formalmente a los profesionistas e intelectuales en general, así como a los órganos de la Prensa, a que contribuyan con sus escritos a hacer propiamente pro del proyecto, a que nos hemos contraído y que de llevarse a la categoría de ley, resolvería varios de nuestros grandes problemas pedagógicos, tales como la educación de la raza indígena, la redención del porcentaje de nuestros derechos y deberes cívicos, y como suprema aspiración, la formación del alma nacional.

Atentamente encarecemos a los autores de esos escritos que, una vez publicados, se sirvan enviarnos un ejemplar de éstos. Cápuchina, 7—México, D. F.—para coleccionarlos y utilizarlos en un folleto que tenemos en preparación. Asimismo publicamos a todos los periódicos de los Estados, la reproducción de esta EXCITATIVA, remitiéndolos, con el objeto antes expresado, el número en que aparezca la inserción.

México, 27 de agosto de 1920—General, E. M. CALDERON.—Profesor, EMILIO BRAVO.

## Se Dice:

Que algunos candidatos a diputados o senadores, de los muchos que, como era natural, resultaron derrotados, viendo fallidas sus esperanzas curulescas se han pasado al partido del candidato del "boyito" o sea el Nacional Republicano, probablemente para que su derrota sea doble.

Que algunos diputados electos y que ya se sientan muy orgullosos en la curul que les tocó, desempeñaban puestos oficiales de importancia al momento de la elección, con lo que se ha violado un precepto legal.

Que otros diputados electos y que también se sientan ya en las curules carecían del requisito de vecindad.

Que los obreros de Veracruz y Metepec, que hace poco se declararon en huelga—la que ya por fortuna se solucionó—no hicieron por buscar su mejoramiento, sino instigados por elementos políticos contrarios a la actual administración.

Que esos mismos elementos cambiaron su radio de acción a los cuarteles de México, pero que el General Calles anduvo listo y les echó el guante.

Que, en todo lo anterior andaba la mano de ciertos políticos, maestros y políticos desfachados, ambiciosos y patrióticos que el Gobierno ya va conociendo aunque le falta todavía conocer a algunos que nosotros le señalaremos cuando tengamos los datos concretos.

Un Corresponsal del "Times", refiere en el gran periódico inglés que durante un viaje de Hana a Epsforth en la tarde de un sábado, fué sorprendido por el gran número de comitivas que marchaban por los caminos con dirección al campo.

Grupos de jóvenes alemanes, de cuarenta a ochenta individuos, hombres y mujeres, perfectamente equipados marchaban a paso militar, en formación de cuatro en fondo al son de algunos instrumentos musicales.

El periodista británico pidió la explicación de aquello y supo que se trataba de grupos de obreros y empleados que suprimiendo todo gasto de tren y de alojamiento se dirigían al campo para pasar en él, a aire libre, la noche del sábado a domingo.

Estas expediciones son organizadas por las Sociedades deportivas y de educación física, que están ahora muy en auge en Alemania. Hombres y mujeres procuran reforzar la propia fibra y dar solidez a sus músculos, para preparar los daños de la guerra y preparar el advenimiento de una nueva generación fuerte y gallarda.

El corresponsal del "Times" apuntó el rasgo de "humor" genuinamente británico, el temor de que ese incremento de los ejercicios físicos para el mejoramiento de la raza sea prohibido como perturbador y peligroso por cualquier artículo adicional de Tratado de Versalles.

## DIRECTORIO

### ORIENTACION

DIARIO INDEPENDIENTE DE LA MANANA  
Teléfono 551.—Ap. Postal 627  
Hermosillo, Son., Méx.  
—OFICINAS—  
Calle Morelos No. 12.

Para toda correspondencia y asuntos relacionados con este Diario, deberán dirigirse al Director.

PRECIOS DE SUBSCRIPCION  
Por tres meses ..... \$ 8.00  
Por seis meses ..... \$ 15.00  
Por un año ..... \$ 25.00

NUMERO DEL DIA ..... \$ 0.10  
NUMERO ATRASADO ..... \$ 0.20

PRECIOS POR AVISOS:  
Edictos y Avisos—Judiciales \$0.30 la línea por primera publicación, y 20 por cada una de las siguientes. ANUNCIOS Precios convencionales.

AVISOS DE COMISION  
A diez centavos línea por cada inserción.  
Los remitidos a interés público "gratis".  
Los de interés particular a precios convencionales.  
Todo pago debe ser invariably adelantado

Expendio de Pasturas  
Carlos M. Calleja  
Guerrero y Jalapa No. 25.

SE SOLICITAN  
Papeleros  
en "Orientacion"

Expedito de Pasturas  
Carlos M. Calleja  
Guerrero y Jalapa No. 25.

SE SOLICITAN  
Papeleros  
en "Orientacion"

Expedito de Pasturas  
Carlos M. Calleja  
Guerrero y Jalapa No. 25.

SE SOLICITAN  
Papeleros  
en "Orientacion"

Expedito de Pasturas  
Carlos M. Calleja  
Guerrero y Jalapa No. 25.

SE SOLICITAN  
Papeleros  
en "Orientacion"

Expedito de Pasturas  
Carlos M. Calleja  
Guerrero y Jalapa No. 25.

SE SOLICITAN  
Papeleros  
en "Orientacion"

Expedito de Pasturas  
Carlos M. Calleja  
Guerrero y Jalapa No. 25.

SE SOLICITAN  
Papeleros  
en "Orientacion"

Expedito de Pasturas  
Carlos M. Calleja  
Guerrero y Jalapa No. 25.

SE SOLICITAN  
Papeleros  
en "Orientacion"

Expedito de Pasturas  
Carlos M. Calleja  
Guerrero y Jalapa No. 25.

SE SOLICITAN  
Papeleros  
en "Orientacion"

Expedito de Pasturas  
Carlos M. Calleja  
Guerrero y Jalapa No. 25.

SE SOLICITAN  
Papeleros  
en "Orientacion"

Expedito de Pasturas  
Carlos M. Calleja  
Guerrero y Jalapa No. 25.

SE SOLICITAN  
Papeleros  
en "Orientacion"

Expedito de Pasturas  
Carlos M. Calleja  
Guerrero y Jalapa No. 25.

SE SOLICITAN  
Papeleros  
en "Orientacion"

Expedito de Pasturas  
Carlos M. Calleja  
Guerrero y Jalapa No. 25.

SE SOLICITAN  
Papeleros  
en "Orientacion"

Expedito de Pasturas  
Carlos M. Calleja  
Guerrero y Jalapa No. 25.

SE SOLICITAN  
Papeleros  
en "Orientacion"

Expedito de Pasturas  
Carlos M. Calleja  
Guerrero y Jalapa No. 25.

SE SOLICITAN  
Papeleros  
en "Orientacion"

Expedito de Pasturas  
Carlos M. Calleja  
Guerrero y Jalapa No. 25.

SE SOLICITAN  
Papeleros  
en "Orientacion"

Expedito de Pasturas  
Carlos M. Calleja  
Guerrero y Jalapa No. 25.

SE SOLICITAN  
Papeleros  
en "Orientacion"

Expedito de Pasturas  
Carlos M. Calleja  
Guerrero y Jalapa No. 25.

## "LA MODA"

MAY HERMANOS Y CIA.

La Mejor Fábrica de Ropa de la Costa del Pacifico.

GRANDES ALMACENES DE ROPA Y NOVEDADES.

Depósito de las afamadas Perfumerías: Honbigan, Rigaud, Piver, Pinaud, Lusín, Guerlain, Roger & Gallet.

Medicinas de Patente Francesas.

Se acaba de recibir de París un primoroso surtido de Chales y Tápales para invierno. Chales de velo de lana, lana y seda y pura seda.

Hermosillo Sonora, México.

## Gutiérrez Hermanos

Afinadores y Reconstructores de Pianos, Pianolas, Organos y Todo lo Concerniente a Teclado

Atienden con Especialidad, los Trabajos a Domicilio.

TEL. 2753. HERMOSILLO. CALLE CHIHUAHUA NO. 67

HENRY LEVIN. C. F. HOLLER

## Holler & Levin

AGENTES DE ADUANAS Y COMISIONISTAS

La Casa mas antigua en su Ramo

Apartado Postal No. 43 Nogales, Sonora, Méx. P. O. Drawer R. Nogales, Ariz.

## FABRICA DE CALZADO "CRUZ GALVEZ"

Apartado Postal 153. Hermosillo, Sonora, México

Talleres completos equipados con maquinaria europea moderna con capacidad máxima de 400 pares diarios.

Forma irreproachable, Acabado perfecto y Materiales selectos.

## TALABARTERIA Y TENERIA ANEXAS

Una Institución Exclusivamente Nacional.

VENTAS SOLO AL POR MAYOR.

## ROY & TITCOMB. INC.

NOGALES, ARIZONA

MAQUINARIA PARA LA MINERIA.

Plantas de Irrigación

IMPLEMENTOS PARA LA AGRICULTURA EN GENERAL

MATERIAL PARA CONSTRUCCION.

CEMENTO FIERRO Y MADERAS.

ACCESORIOS para Automóvil

LLANTAS "FEDERAL"

PARTES DE REFACCION PARA ESPAGADORAS JONES, MC GORMICKS Y BIERING

G. A. MACALPIN, Agente.

## ARTURO CALDERON y Cia.

FABRICA DE CIGARROS EL "TORO"

Elaboracion Esmerada con escogidos Tabacos del Rio de Sonora, Tuxtla y Santiago Ixcuintla.

Damos Preferente e Inmediata Atencion a los Pedidos Foraneos :: :: ::

Calle Abasolo No. 8  
Teléfono 2774

HERMOSILLO SONORA MEXICO

# Salón Atenas y Cine Sonora al Aire Libre. Permanencia Voluntaria desde las 4 P. M.

## MIERCOLES 8 DE SEPTIEMBRE. SIGUEN LOS EPISODIOS 10, 11 Y 12 DE "EL INVENCIBLE"

CINE SONORA.- HOY MIERCOLES 8 SIGUE LA GRAN SERIE "EL INVENCIBLE", CON LOS EPISODIOS 4, 5 Y 6

CALLE JUAREZ No. 61. TELEFONO 2792.

### GARAGE "JUAREZ"

Reparación de AUTOMOVILES de todas clases.  
Compostura de BATERIAS, GENERADORES, etc.  
VULCANIZADORA de Tubos a Vapor.  
EXPENDIO DE GASOLINA y Lubricantes abierto a toda hora.  
AIRE COMPRIMIDO GRATIS  
MAGNIFICO LOCAL PARA ALOJAMIENTO DE AUTOMOVILES  
Hermosillo, Son. F. CABALLERO.

### BOTICA NUEVA

Escrupuloso despacho de recetas, aceite linaza crudo para pintores, estuches completos de manicure, té Guadalupeano, té de la Abuela etc. etc.

LUIS B. CANO  
Calle Serdán No. 60. — Teléfono No. 741.  
Hermosillo, Sonora — México.

### Escuela Comercial H. Aja

HERMOSILLO, SON, MEX.  
Apartado No. 12.— Comercio No. 3. Teléfono 2031.

Curso Comercial para Señoritas y Jóvenes  
Enseñanza Primaria Elemental y Superior para Niños  
Cursos Nocturnos para Adultos  
Clases Especiales de Telegrafía, Ensaye y Fundición de Metales

Se Reciben Internos y Externos

Contando ya con un buen Mimeoógrafo y Alumnos competentes, para manejarlos se ofrecen al público para copias múltiples.—Igualmente se pone en conocimiento de los prospectores que ya hay alumnos capacitados para hacer ensayos de oro y plata.

Director, H. AJA.

Gabriel Corella Trinidad Gómez  
Apartado 1 Corella y Gómez P. O. Box 326  
Nogales, Sonora Aduaneros y Comisionistas Nogales Ariz.

Siendo conocedores del ramo, estamos en condiciones de efectuar la reexpedición de la carga que se nos confie, con prontitud, economía y eficacia.

### PEDRO MIRANDA

COMERCIANTE  
TELEFONO 1221. HERMOSILLO, SONORA APARTADO 147.

Constantemente el Acreditado Cemento PORTLAND, papel para techos, etc., etc.

DESPECHO EN EL LOCAL DE "LA EXPLOTADORA." CALLES JUAREZ Y YUCATAN.

Gustavo F. Muñoz. Sergio Morales.

### "La Unión de Obreros"

Fábrica de Cigarros  
Muñoz y Morales, Pros.

Ventas por mayor y menudeo.— Usamos los mejores tabacos de Tapic, Sinaloa y Sonora.  
Suplicamos protejan nuestras marcas "La Unión" y "El Becerro" en elegantes cajetillas; darán a Ud. idea de lo excelente de nuestros productos que se recomiendan solos por su exquisita aroma, buen gusto y perfecta elaboración.  
Solicitamos el patrocinio del público en general y principalmente de los Obreros.

Calle Yucatan, No. 51  
Teléfono Num. 2482.  
Hermosillo, Sonora, Mexico.

### AVISO A LOS PADRES DE FAMILIA

Favorecido continuamente con la confianza de los padres de familia, no solamente de los de esta Capital, sino de todo el Estado y aún de los Estados vecinos de Chihuahua, Sinaloa, Arizona y Territorio de la Baja California, me he visto obligado a hacer grandes esfuerzos para implantar en mi ESCUELA COMERCIAL todas aquellas modificaciones que sujetas a un detenido estudio he juzgado convenientes.

Acabo de visitar vagos establecimientos educativos en la capital de la República, y en la ciudad de Puebla con objeto de observar los progresos de la Escuela y adoptar todos los que estén a nuestro alcance y que sean adaptables a nuestro medio.

Los trabajos en el nuevo año escolar darán principio el día primero de Septiembre, quedando abiertas las matrículas desde el próximo jueves 26.

Continuará establecida la Enseñanza Primaria Elemental y Superior, el Curso Comercial, el Curso Nocturno y las clases especiales de Telegrafía y Ensaye de Metales y Minerales.

Así, pues, sigo frente a las bancas esperando que hoy, como antes sea acreedor a la confianza de los padres de familia.

Calle del Comercio No. 4.  
Ap. Postal No. 12. 3

Heriberto AJA.  
Director Propietario.

### AVISO

Por razones poderosas y ajenas a nuestra voluntad, es preciso pedir la indulgencia de

LOS PADRES DE FAMILIA Y TODOS LOS BUENOS AMIGOS

que tanto apreciamos, de nuestro "INSTITUTO CORONA"

Solicitamos paciencia por la dilatación en abrir las clases según previo aviso.

Siendo imposible reunir a todos los competentes maestros con más brevedad— las clases reanudarán hasta el día 20 del que cursa. Pero desde el día 6 de los corrientes deseamos que los niños se reúnan con el objeto de preparar una Fiestecita Patriótica con que iniciaremos el nuevo año escolar.

Confiadamente pues en vuestra bondad y cooperación, nos es grato poneros a vuestras órdenes en el mismo establecimiento, Serdán 88.

Hermosillo, 4 de septiembre de 1920.

LA DIRECTORA Y PROFESORAS.

### AVISO

La Directora y Profesoras de este plantel se complacen en participar a los padres de familia que desean dar a sus hijos una educación sólida bajo principios netamente morales deberán enviarlos a este establecimiento, donde además de impartirles los conocimientos más necesarios preparándolos para enfrentar los múltiples problemas de la vida se esforzará en dar decidida protección a los pequeños que por su poca edad la necesitan.

La matrícula quedará abierta al partir de esta fecha de 9 a 11 a. m. y 3. 5. p. m.

Las clases darán principio desde el 6 de Septiembre próximo. Enseñanza Primaria Elemental y Superior.  
Inglés para todos los grupos.

La Directora.  
MARIA L. LONG.

### AVISO

La Directora y Profesoras de este plantel se complacen en participar a los padres de familia que desean dar a sus hijos una educación sólida bajo principios netamente morales deberán enviarlos a este establecimiento, donde además de impartirles los conocimientos más necesarios preparándolos para enfrentar los múltiples problemas de la vida se esforzará en dar decidida protección a los pequeños que por su poca edad la necesitan.

La matrícula quedará abierta al partir de esta fecha de 9 a 11 a. m. y 3. 5. p. m.

Las clases darán principio desde el 6 de Septiembre próximo. Enseñanza Primaria Elemental y Superior.  
Inglés para todos los grupos.

La Directora.  
MARIA L. LONG.

### Agencia del Tesoro de la Juventud

La Biblioteca Internacional de Obras Famosas y el Diccionario Enciclopédico Hispano Americano. El más grande del mundo. Para informes dirijase a

MARIA R. DE MORGAN.  
112-A Torres St.  
(Cerca Calle Internacional)  
Nogales, Ariz. Teléfono 428J

### Servicio de Vapores Directos Entre Alemania y México

El servicio de vapores entre Alemania y los puertos mexicanos se está animando considerablemente en estos últimos días.

La Agencia Comercial y Marítima, Heynen, Everbusch, S. en C., que representa la Línea Hamburguesa-Americana y la "Ocean Line", recientemente organizada, da a conocer las fechas de llegada y salida de los siguientes vapores:

"Hamburgo-Amerika Linie" "Haraldshaug" llegará a Tampico el 29 de agosto, y saldrá para Veracruz el 31 de Agosto. Saldrá de Veracruz para Hamburgo con escalas en Puerto Barrios y la Habana el 3 de Septiembre próximo. "Kinderick" salió de Hamburgo el 20 de Agosto, para Habana, Tampico, Veracruz.

Ocean Line: "Alfred" llegó a la Habana el 23 de Agosto; "Septima" salió de Hamburgo agosto 20 para Habana, Veracruz, y Tampico; "Cristel Salling" saldrá de Veracruz, para Hamburgo vía Galveston, el 31 de agosto.

Los vapores están arreglados para el servicio de carga así como para el servicio de pasajeros.

### Por Sospechas

Enrique Espinosa y José Soler, son los nombres de dos individuos que andaban vagando en el barrio "El Centenario" y al ver a la policía creyeron que tal vez trataban de aprehenderlos por quien sabe que delito que hayan cometido, hechando a correr brincando cercos y atravesando huertas, causando destrozos en ellas. Después de intrincada y difícil persecución, la policía logró aprehenderlos, conduciéndolos a la Penitenciaría con el objeto de hacer las averiguaciones del caso, pues no es de creerse que estos individuos hayan hechado a correr nada más que asustados por la no muy simpática figura de los gendarmes de marra.

### EDICTO

Radicado en este Juzgado e Juicio intestamentario del señor Juan I. Luquen, se convoca a los que se crean con derecho a la herencia para que se presenten a deducirlo dentro del término legal.

Hermosillo, agosto 28 de 1920.

El Secretario,  
Luis E. González.

### EDICTO

Radicado en este Juzgado e Juicio intestamentario del señor Juan I. Luquen, se convoca a los que se crean con derecho a la herencia para que se presenten a deducirlo dentro del término legal.

Hermosillo, agosto 28 de 1920.

El Secretario,  
Luis E. González.

### AVISO

La Directora y Profesoras de este plantel se complacen en participar a los padres de familia que desean dar a sus hijos una educación sólida bajo principios netamente morales deberán enviarlos a este establecimiento, donde además de impartirles los conocimientos más necesarios preparándolos para enfrentar los múltiples problemas de la vida se esforzará en dar decidida protección a los pequeños que por su poca edad la necesitan.

La matrícula quedará abierta al partir de esta fecha de 9 a 11 a. m. y 3. 5. p. m.

Las clases darán principio desde el 6 de Septiembre próximo. Enseñanza Primaria Elemental y Superior.  
Inglés para todos los grupos.

La Directora.  
MARIA L. LONG.

### AVISO

La Directora y Profesoras de este plantel se complacen en participar a los padres de familia que desean dar a sus hijos una educación sólida bajo principios netamente morales deberán enviarlos a este establecimiento, donde además de impartirles los conocimientos más necesarios preparándolos para enfrentar los múltiples problemas de la vida se esforzará en dar decidida protección a los pequeños que por su poca edad la necesitan.

La matrícula quedará abierta al partir de esta fecha de 9 a 11 a. m. y 3. 5. p. m.

Las clases darán principio desde el 6 de Septiembre próximo. Enseñanza Primaria Elemental y Superior.  
Inglés para todos los grupos.

La Directora.  
MARIA L. LONG.

### Escandaloso Asalto en Nogales

Uno de los Asaltantes es Muerto por la Policía

Nogales, Sonora, Septiembre 7 de 1920.—Anoche fué asaltada por unos malhechores una casa ubicada en el Callejón de Hidalgo, perteneciente a esta población.

Un individuo de apellido Nevares y otro cuyo nombre se ignora, se atrevieron a verificar un asalto, habiendo sido descubiertos por la Policía, la que los persiguió intimamente rendición.

Como los rateros no hicieron caso, y aún trataran de oponer resistencia, la policía se vió obligada a hacer uso de sus armas, habiendo resultado muerto por los disparos Nevares y logrando escapar el otro.

Parece ser que hay en esta población una banda de rateros perfectamente organizada que tiene en alarma a la ciudad.

El Corresponsal

### Escandaloso Asalto en Nogales

Uno de los Asaltantes es Muerto por la Policía

Nogales, Sonora, Septiembre 7 de 1920.—Anoche fué asaltada por unos malhechores una casa ubicada en el Callejón de Hidalgo, perteneciente a esta población.

Un individuo de apellido Nevares y otro cuyo nombre se ignora, se atrevieron a verificar un asalto, habiendo sido descubiertos por la Policía, la que los persiguió intimamente rendición.

Como los rateros no hicieron caso, y aún trataran de oponer resistencia, la policía se vió obligada a hacer uso de sus armas, habiendo resultado muerto por los disparos Nevares y logrando escapar el otro.

Parece ser que hay en esta población una banda de rateros perfectamente organizada que tiene en alarma a la ciudad.

El Corresponsal

### Escandaloso Asalto en Nogales

Uno de los Asaltantes es Muerto por la Policía

Nogales, Sonora, Septiembre 7 de 1920.—Anoche fué asaltada por unos malhechores una casa ubicada en el Callejón de Hidalgo, perteneciente a esta población.

Un individuo de apellido Nevares y otro cuyo nombre se ignora, se atrevieron a verificar un asalto, habiendo sido descubiertos por la Policía, la que los persiguió intimamente rendición.

Como los rateros no hicieron caso, y aún trataran de oponer resistencia, la policía se vió obligada a hacer uso de sus armas, habiendo resultado muerto por los disparos Nevares y logrando escapar el otro.

Parece ser que hay en esta población una banda de rateros perfectamente organizada que tiene en alarma a la ciudad.

El Corresponsal

### Escandaloso Asalto en Nogales

Uno de los Asaltantes es Muerto por la Policía

Nogales, Sonora, Septiembre 7 de 1920.—Anoche fué asaltada por unos malhechores una casa ubicada en el Callejón de Hidalgo, perteneciente a esta población.

Un individuo de apellido Nevares y otro cuyo nombre se ignora, se atrevieron a verificar un asalto, habiendo sido descubiertos por la Policía, la que los persiguió intimamente rendición.

Como los rateros no hicieron caso, y aún trataran de oponer resistencia, la policía se vió obligada a hacer uso de sus armas, habiendo resultado muerto por los disparos Nevares y logrando escapar el otro.

Parece ser que hay en esta población una banda de rateros perfectamente organizada que tiene en alarma a la ciudad.

El Corresponsal

### Escandaloso Asalto en Nogales

Uno de los Asaltantes es Muerto por la Policía

Nogales, Sonora, Septiembre 7 de 1920.—Anoche fué asaltada por unos malhechores una casa ubicada en el Callejón de Hidalgo, perteneciente a esta población.

Un individuo de apellido Nevares y otro cuyo nombre se ignora, se atrevieron a verificar un asalto, habiendo sido descubiertos por la Policía, la que los persiguió intimamente rendición.

Como los rateros no hicieron caso, y aún trataran de oponer resistencia, la policía se vió obligada a hacer uso de sus armas, habiendo resultado muerto por los disparos Nevares y logrando escapar el otro.

Parece ser que hay en esta población una banda de rateros perfectamente organizada que tiene en alarma a la ciudad.

El Corresponsal

### Escandaloso Asalto en Nogales

Uno de los Asaltantes es Muerto por la Policía

Nogales, Sonora, Septiembre 7 de 1920.—Anoche fué asaltada por unos malhechores una casa ubicada en el Callejón de Hidalgo, perteneciente a esta población.

Un individuo de apellido Nevares y otro cuyo nombre se ignora, se atrevieron a verificar un asalto, habiendo sido descubiertos por la Policía, la que los persiguió intimamente rendición.

Como los rateros no hicieron caso, y aún trataran de oponer resistencia, la policía se vió obligada a hacer uso de sus armas, habiendo resultado muerto por los disparos Nevares y logrando escapar el otro.

Parece ser que hay en esta población una banda de rateros perfectamente organizada que tiene en alarma a la ciudad.

El Corresponsal

### Robo Frustrado

La estimable Sra. de Salazar iba ser víctima de el abordaje del tren

Al pasar ayer por Magdalena el tren ordinario procedente del Norte, estuvo a punto de cometerse un robo-ratero, del que iba a ser víctima la estimable señora esposa del Sr. Diputado Julio C. Salazar.

Es el caso que al llegar a la citada estación el tren, un chofer que venía de Nogales en un automóvil, se apeó de él en compañía de otras personas, y subiendo a uno de los carros de primera, en donde viajaba la señora de Salazar, trató de apoderarse de un portamonedas con valores, propiedad de la dama citada.

Mas el ladrón fué sorprendido en su punible maniobra por varias personas, que lo aprehendieron en unión de sus acompañantes, habiéndose recuperado, por fortuna, el portamonedas de la Sra. de Salazar.

### Robo Frustrado

La estimable Sra. de Salazar iba ser víctima de el abordaje del tren

Al pasar ayer por Magdalena el tren ordinario procedente del Norte, estuvo a punto de cometerse un robo-ratero, del que iba a ser víctima la estimable señora esposa del Sr. Diputado Julio C. Salazar.

Es el caso que al llegar a la citada estación el tren, un chofer que venía de Nogales en un automóvil, se apeó de él en compañía de otras personas, y subiendo a uno de los carros de primera, en donde viajaba la señora de Salazar, trató de apoderarse de un portamonedas con valores, propiedad de la dama citada.

Mas el ladrón fué sorprendido en su punible maniobra por varias personas, que lo aprehendieron en unión de sus acompañantes, habiéndose recuperado, por fortuna, el portamonedas de la Sra. de Salazar.

### Robo Frustrado

La estimable Sra. de Salazar iba ser víctima de el abordaje del tren

Al pasar ayer por Magdalena el tren ordinario procedente del Norte, estuvo a punto de cometerse un robo-ratero, del que iba a ser víctima la estimable señora esposa del Sr. Diputado Julio C. Salazar.

Es el caso que al llegar a la citada estación el tren, un chofer que venía de Nogales en un automóvil, se apeó de él en compañía de otras personas, y subiendo a uno de los carros de primera, en donde viajaba la señora de Salazar, trató de apoderarse de un portamonedas con valores, propiedad de la dama citada.

Mas el ladrón fué sorprendido en su punible maniobra por varias personas, que lo aprehendieron en unión de sus acompañantes, habiéndose recuperado, por fortuna, el portamonedas de la Sra. de Salazar.

### Robo Frustrado

La estimable Sra. de Salazar iba ser víctima de el abordaje del tren

Al pasar ayer por Magdalena el tren ordinario procedente del Norte, estuvo a punto de cometerse un robo-ratero, del que iba a ser víctima la estimable señora esposa del Sr. Diputado Julio C. Salazar.

Es el caso que al llegar a la citada estación el tren, un chofer que venía de Nogales en un automóvil, se apeó de él en compañía de otras personas, y subiendo a uno de los carros de primera, en donde viajaba la señora de Salazar, trató de apoderarse de un portamonedas con valores, propiedad de la dama citada.

Mas el ladrón fué sorprendido en su punible maniobra por varias personas, que lo aprehendieron en unión de sus acompañantes, habiéndose recuperado, por fortuna, el portamonedas de la Sra. de Salazar.

### Robo Frustrado

La estimable Sra. de Salazar iba ser víctima de el abordaje del tren

Al pasar ayer por Magdalena el tren ordinario procedente del Norte, estuvo a punto de cometerse un robo-ratero, del que iba a ser víctima la estimable señora esposa del Sr. Diputado Julio C. Salazar.

Es el caso que al llegar a la citada estación el tren, un chofer que venía de Nogales en un automóvil, se apeó de él en compañía de otras personas, y subiendo a uno de los carros de primera, en donde viajaba la señora de Salazar, trató de apoderarse de un portamonedas con valores, propiedad de la dama citada.

Mas el ladrón fué sorprendido en su punible maniobra por varias personas, que lo aprehendieron en unión de sus acompañantes, habiéndose recuperado, por fortuna, el portamonedas de la Sra. de Salazar.

### Robo Frustrado

La estimable Sra. de Salazar iba ser víctima de el abordaje del tren

Al pasar ayer por Magdalena el tren ordinario procedente del Norte, estuvo a punto de cometerse un robo-ratero, del que iba a ser víctima la estimable señora esposa del Sr. Diputado Julio C. Salazar.

Es el caso que al llegar a la citada estación el tren, un chofer que venía de Nogales en un automóvil, se apeó de él en compañía de otras personas, y subiendo a uno de los carros de primera, en donde viajaba la señora de Salazar, trató de apoderarse de un portamonedas con valores, propiedad de la dama citada.

Mas el ladrón fué sorprendido en su punible maniobra por varias personas, que lo aprehendieron en unión de sus acompañantes, habiéndose recuperado, por fortuna, el portamonedas de la Sra. de Salazar.

### Por la Dirección General de Educación

Según informes que nos proporcionaron en las Oficinas de la Dirección General de Educación, se ha ordenado el siguiente movimiento.

Fué nombrada como Directora de la Escuela de Niñas de la Mezcla Oriental de Cananea la Srita Profesora Eulalia C. Aragón.

La Srita. Victoria García Díaz, ha sido nombrada Ayudante de la Escuela de Niñas del Ronquillo Cananea.

El Sr. Prof. Ciro Covantes reanunció su empleo de Ayudante de la Escuela de Varones de Nogales Sonora.

Según informes que nos han suministrado, a los alumnos que han solicitado pensión para hacer sus estudios en la Escuela Normal de esta Ciudad, se les concederán en breves días y tan pronto como lo determine de conformidad el Ejecutivo del Estado.

### Por la Dirección General de Educación

Según informes que nos proporcionaron en las Oficinas de la Dirección General de Educación, se ha ordenado el siguiente movimiento.

Fué nombrada como Directora de la Escuela de Niñas de la Mezcla Oriental de Cananea la Srita Profesora Eulalia C. Aragón.

La Srita. Victoria García Díaz, ha sido nombrada Ayudante de la Escuela de Niñas del Ronquillo Cananea.

El Sr. Prof. Ciro Covantes reanunció su empleo de Ayudante de la Escuela de Varones de Nogales Sonora.

Según informes que nos han suministrado, a los alumnos que han solicitado pensión para hacer sus estudios en la Escuela Normal de esta Ciudad, se les concederán en breves días y tan pronto como lo determine de conformidad el Ejecutivo del Estado.

### Por la Dirección General de Educación

Según informes que nos proporcionaron en las Oficinas de la Dirección General de Educación, se ha ordenado el siguiente movimiento.

Fué nombrada como Directora de la Escuela de Niñas de la Mezcla Oriental de Cananea la Srita Profesora Eulalia C. Aragón.

La Srita. Victoria García Díaz, ha sido nombrada Ayudante de la Escuela de Niñas del Ronquillo Cananea.

El Sr. Prof. Ciro Covantes reanunció su empleo de Ayudante de la Escuela de Varones de Nogales Sonora.

Según informes que nos han suministrado, a los alumnos que han solicitado pensión para hacer sus estudios en la Escuela Normal de esta Ciudad, se les concederán en breves días y tan pronto como lo determine de conformidad el Ejecutivo del Estado.

### Por la Dirección General de Educación

Según informes que nos proporcionaron en las Oficinas de la Dirección General de Educación, se ha ordenado el siguiente movimiento.

Fué nombrada como Directora de la Escuela de Niñas de la Mezcla Oriental de Cananea la Srita Profesora Eulalia C. Aragón.

La Srita. Victoria García Díaz, ha sido nombrada Ayudante de la Escuela de Niñas del Ronquillo Cananea.

El Sr. Prof. Ciro Covantes reanunció su empleo de Ayudante de la Escuela de Varones de Nogales Sonora.

Según informes que nos han suministrado, a los alumnos que han solicitado pensión para hacer sus estudios en la Escuela Normal de esta Ciudad, se les concederán en breves días y tan pronto como lo determine de conformidad el Ejecutivo del Estado.

### Por la Dirección General de Educación

Según informes que nos proporcionaron en las Oficinas de la Dirección General de Educación, se ha ordenado el siguiente movimiento.

Fué nombrada como Directora de la Escuela de Niñas de la Mezcla Oriental de Cananea la Srita Profesora Eulalia C. Aragón.

La Srita. Victoria García Díaz, ha sido nombrada Ayudante de la Escuela de Niñas del Ronquillo Cananea.

El Sr. Prof. Ciro Covantes reanunció su empleo de Ayudante de la Escuela de Varones de Nogales Sonora.

Según informes que nos han suministrado, a los alumnos que han solicitado pensión para hacer sus estudios en la Escuela Normal de esta Ciudad, se les concederán en breves días y tan pronto como lo determine de conformidad el Ejecutivo del Estado.

### Por la Dirección General de Educación

Según informes que nos proporcionaron en las Oficinas de la Dirección General de Educación, se ha ordenado el siguiente movimiento.

Fué nombrada como Directora de la Escuela de Niñas de la Mezcla Oriental de Cananea la Srita Profesora Eulalia C. Aragón.

La Srita. Victoria García Díaz, ha sido nombrada Ayudante de la Escuela de Niñas del Ronquillo Cananea.

El Sr. Prof. Ciro Covantes reanunció su empleo de Ayudante de la Escuela de Varones de Nogales Sonora.

Según informes que nos han suministrado, a los alumnos que han solicitado pensión para hacer sus estudios en la Escuela Normal de esta Ciudad, se les concederán en breves días y tan pronto como lo determine de conformidad el Ejecutivo del Estado.

Agentes Exclusivos de la CERVECERIA "CUAUTEMOC," S. A., de Monterrey, N. L., para la venta de sus acreditados productos en el Estado de Sonora y Centro y Sur de Baja California.

### C. I. A. COMERCIAL DE SONORA Y SINALOA, S. A.

Comerciantes y Comisionistas Importadores y Exportadores  
NOGALES, SON., MEXICO

Apartmento Postal 45  
Dirección Cablegráfica: "BONSINCO"

Oficina y Almacenes: CALLE ELIAS NUM. 32  
Telefono 3-2-9

Depósitos de Cerveza en las Principales Plazas del Estado  
Constante y Completo Surtido de Toda Clase de Vinos Permitidos por el Gobierno. Pidan Precios!